

KARTA PRZEDMIOTU

Kod przedmiotu	0231.5.FILAJH1.B/C.GP2+	
Nazwa przedmiotu w języku	polskim	Praktyczna Nauka Języka Hiszpańskiego
	angielskim	Gramatyka praktyczna B2+ Practical Spanish Practical grammar B2+

1. USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW

1.1. Kierunek studiów	Filologia angielska z językiem hiszpańskim
1.2. Forma studiów	Studia stacjonarne
1.3. Poziom studiów	Studia pierwszego stopnia licencjackie
1.4. Profil studiów*	Ogólnoakademicki
1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu	dr Agnieszka Durlej-Krach
1.6. Kontakt	agnieszka.durlej-krach@ujk.edu.pl

2. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

2.1. Język wykładowy	hiszpański/angielski
2.2. Wymagania wstępne*	Znajomość języka angielskiego na poziomie B2+.

3. SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

3.1. Forma zajęć	Ćwiczenia 30 (st.)
3.2. Miejsce realizacji zajęć	Zajęcia w pomieszczeniu dydaktycznym UJK
3.3. Forma zaliczenia zajęć	Zaliczenie z oceną po V semestrze, egzamin po V semestrze
3.4. Metody dydaktyczne	Metody podające – objaśnienie, pogadanka, wykład informacyjny, referat, praca ze źródłem drukowanym. Metody problemowe – dyskusja wielokrotna (grupowa), dyskusja okrągłego stołu, burza mózgów, metoda inscenizacji, klasyczna metoda problemowa, uczenie się wspomagane komputerem. Metody eksponujące – pokaz multimedialny, film.
3.5. Wykaz literatury	podstawowa <i>Gramatyka praktyczna:</i>

		<i>Repetitorium gramatyki języka hiszpańskiego z ćwiczeniami</i>, Anna Wawrykowicz, Wagros, 2006. <i>Hiszpański. Gramatyka. Praktyczne repetytorium z ćwiczeniami dla początkujących i zaawansowanych</i>, Dominika Kotowicz, Anna Wieczorek, Edgard, 2010. <i>Hiszpański w tłumaczeniach. Gramatyka 4</i>, Magdalena Filak, Preston Publishing, 2021. <i>Akademicka gramatyka języka hiszpańskiego z ćwiczeniami</i>, Jacek Perlin, Małgorzata Cybulska-Janczew, PWN, 2012. Integrated Skills: Podręczniki do języka hiszpańskiego na poziomie B2+.
	uzupełniająca	Gramatyka praktyczna: <i>Hiszpańska gramatyka obrazkowa. Poziom A1-B2</i>, LektorKlett, 2021. <i>Hiszpańska gramatyka inaczej</i>, Aleksandra Srokowska, Polish Edition, 2017. <i>Idiomy polsko-hiszpańskie</i>, Dorota Leniec-Lincow, Jesús, Pulido Ruiz, PWN, 2003. <i>Diccionario de dichos y frases hechas</i>, Alberto Buitrago, Espasa Calpe, 2007.

4. CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ

4.1. Cele przedmiotu (z uwzględnieniem formy zajęć)

C1 – Przygotowanie studentów w zakresie gramatyki praktycznej prowadzące do osiągnięcia poziomu co najmniej B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

C2 – Wdrażanie słownictwa z wybranych dziedzin z uwzględnieniem zasobów, kolokacji, idiomów i słownictwa akademickiego.

C3 – Zapoznanie studentów z autentycznymi tekstami hispanojęzycznymi (mówionymi i pisanymi) i rozwijanie umiejętności ich analizy strukturalnej i znaczeniowej.

C4 – Doskonalenie u studentów umiejętności tworzenia tekstów pisanych i wypowiedzi ustnych; doskonalenie ich poprawności pod względem językowym, stylistycznym i kompozycyjnym.

C5 – Kształtowanie u studentów umiejętności pracy w grupie, postawy aktywności w dyskusji oraz lifelong learning.

4.2. Treści programowe

Przedmiot rozwija zaawansowaną znajomość gramatyki języka hiszpańskiego, koncentrując się na precyzyjnym i świadomym użyciu struktur językowych w mowie i piśmie. Studenci doskonalą umiejętność stosowania złożonych konstrukcji gramatycznych, co pozwala im na większą precyzję, spójność i poprawność językową w różnych kontekstach komunikacyjnych.

Zakres tematyczny

1. Czasowniki i tryby

Subjuntivo na poziomie zaawansowanym:

użycie w zdaniach podrzędnych czasowych, względnych i przyczynowych,
wyrażenia wywołujące subjuntivo (es posible que, no creo que, a menos que),
różnice między indicativo i subjuntivo w zależności od kontekstu.

Konstrukcje warunkowe (II i III stopnia) – zdania hipotetyczne o przeszłości i przyszłości.

Verbos de cambio (hacerse, volverse, ponerse, quedarse, convertirse en, llegar a ser) – ich znaczenie i zastosowanie.

Ćwiczenia: transformacje zdań, poprawa błędów, zastosowanie struktur w dialogach i tekstach.

2. Spójność i precyzja wypowiedzi

Łączenie zdań w dłuższe wypowiedzi – użycie spójników i wyrażen przyczynowych, kontrastowych i warunkowych.

Struktury nacechowane emocjonalnie – eksklamacje, struktury emfaticzne.

Strona bierna i struktury bezosobowe – voz pasiva, se pasiva, se impersonal.

Substytuty składniowe – nominalizacja i konstrukcje peryfrastyczne (ej. "El hecho de que + subjuntivo").

Ćwiczenia: analiza i poprawa tekstów, rozwijanie argumentacji w wypowiedziach pisemnych.

3. Precyzja i styl językowy

Rejestry językowe – formalny, neutralny i potoczny.

Kolokacje i idiomy – najczęściej używane wyrażenia w języku pisany i mówionym.

Czasowniki modalne w różnych trybach i czasach (deber de, poder, tener que, soler).

Wyrażenia idiomatyczne i ich zastosowanie w wypowiedziach formalnych i nieformalnych.

Ćwiczenia: analiza kontekstowa, tłumaczenie struktur, dobór odpowiedniego stylu do sytuacji.

4.3. Przedmiotowe efekty uczenia się

Efekt	Student, który zaliczył przedmiot	Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia
w zakresie WIEDZY:		
W01	Posiada wiedzę o kompleksowej naturze języka hiszpańskiego, jego złożoności i historycznej zmienności, a także jego powiązaniach z rozwojem kultury i funkcjonowaniem społeczeństw krajów hispanojęzycznych; rozumie istotę i strukturę dyskursywnego rozwarstwienia hispanojęzycznej komunikacji społecznej.	FILA1A_W08 FILA1A_W09
w zakresie UMIEJĘTNOŚCI:		
U01	Ma umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.	FILA1A_U01
U02	Potrafi samodzielnie wyszukiwać, krytycznie oceniać i analizować informacje z różnych źródeł.	FILA1A_U02
U03	Ma umiejętność tworzenia różnego typu prac pisemnych i wystąpień ustnych w języku hiszpańskim, refleksyjnie odnosząc się do własnych wypowiedzi, w tym umiejętności obustronnego tłumaczenia: hiszpański-polski, polski-hiszpański.	FILA1A_U05
w zakresie KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:		
K01	Docenia wartości dziedzictwa kulturowego obszaru języka hiszpańskiego, będąc jednocześnie otwartym i tolerancyjnym wobec innych kultur; śledzi bieżące trendy kulturowe i cywilizacyjne.	FILA1A_K01
K02	Jest świadom możliwości i ograniczeń wynikających z uzyskanych kompetencji na kierunku Filologia angielska z językiem hiszpańskim, czynnie działa na rzecz interesu publicznego.	FILA1A_K02

4.4. Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów uczenia się

Efekty przedmiotowe (symbol)	Sposób weryfikacji (+/-)						
	Egzamin ustny/pisemny*	Kolokwium*	Projekt*	Aktywność na	Praca własna*	Praca w grupie*	Inne (jakie?)*

							zajęciach*											
	Forma zajęć			Forma zajęć			Forma zajęć			Forma zajęć			Forma zajęć			Forma zajęć		
	W	C	..	W	C	..	W	C	..	W	C	..	W	C	..	W	C	..
W01		+			+			+			+			+			+	
U01		+			+			+			+			+			+	
U02		+			+			+			+			+			+	
U03		+			+			+			+			+			+	
K01								+			+			+			+	
K02								+						+				

4.5. Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się.

Forma zajęć	Ocena	Kryterium oceny
ćwiczenia (C)*	3	51%-60% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań. Mała aktywność na zajęciach (w grupie i indywidualnie). Na egzaminie zdobywa co najmniej 51 pkt.
	3,5	61%-70% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań. Mała aktywność na zajęciach (w grupie i indywidualnie). Na egzaminie zdobywa co najmniej 61 pkt.
	4	71%-80% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań. Średnia aktywność na zajęciach (w grupie i indywidualnie). Na egzaminie zdobywa co najmniej 71 pkt.
	4,5	81%-90% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań. Student jest aktywny na zajęciach (w grupie i indywidualnie). Na egzaminie zdobywa co najmniej 81 pkt.
	5	91%-100% powierzonych studentowi prawidłowo wykonanych zadań. Student wykazuje się dużą aktywnością na zajęciach (w grupie i indywidualnie). Na egzaminie zdobywa co najmniej 91 pkt.

5. BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA

Kategoria	Obciążenie studenta
	Studia

	stacjonarne
<i>LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA /GODZINY KONTAKTOWE/</i>	30
<i>Udział w ćwiczeniach, konwersatoriach, laboratoriach*</i>	30
<i>SAMODZIELNA PRACA STUDENTA /GODZINY NIEKONTAKTOWE/</i>	20
<i>Przygotowanie do ćwiczeń, konwersatorium, laboratorium*</i>	10
<i>Przygotowanie do egzaminu/kolokwium*</i>	10
<i>Opracowanie prezentacji multimedialnej*</i>	
ŁĄCZNA LICZBA GODZIN	50
PUNKTY ECTS za przedmiot	2

**niepotrzebne usunąć*

Przyjmuję do realizacji (data i czytelne podpisy osób prowadzących przedmiot w danym roku akademickim)

.....